



**k+k-PR GmbH Peter und Wolfgang Klingauf**  
**Agentur für Presse und Öffentlichkeitsarbeit**  
Von-Rad-Str. 5 f, 86157 Augsburg  
Tel.: +49 (0) 821 / 52 46 93; Fax: +49 (0) 821 / 22 93 96 92  
info@kk-pr.de; www.kk-pr.de



**WEISS Spindeltechnologie GmbH**  
A Siemens Company

# PRESSEINFORMATION

Schweinfurt, 17.11.2011

## **Hybridspindel: kompakt, produktiv und präzise**

*Mit der sogenannten Hybridspindel haben Spezialisten von Weiss eine neue Spindelbaureihe entwickelt, die vor allem für vertikale Werkzeugmaschinen konzipiert ist. Als wirtschaftliche Alternative zu indirekten Spindelantriebslösungen steht eine erste Variante in der Baugröße 80 dem Anwendermarkt ab sofort zur Verfügung.*

Auf der EMO 2011 hat die Weiss Spindeltechnologie GmbH, Schweinfurt, erstmals ihre neu entwickelte Hybridspindel vorgestellt. Der wichtigste Unterschied zu sonst üblichen Motorspindeln liegt in der Integration eines standardisierten Hauptspindelantriebsmotors von Siemens. Die Spezialisten von Weiss ergänzen diesen Motor mit spindelspezifischen Bauteilen, so dass im Ergebnis eine vollfunktionsfähige Motorspindel entsteht. Diese verfügt im Vergleich zu indirekt angetriebenen Spindellösungen über eine enorm hohe Drehsteifigkeit und Bearbeitungsgenauigkeit.

Die Weiss Hybridspindeln gibt es in zwei Varianten. Die ab sofort bestellbare Baugröße 80 ist mit der Werkzeugschnittstelle SK30 ausgestattet, verfügt über eine Leistung von bis zu 11,5 kW, erreicht Drehmomente bis zu 21 Nm und Drehzahlen bis 24.000 min<sup>-1</sup>. Die Baugröße 100 steht dem Markt ab dem Jahr 2012 zur Verfügung.



**k+k-PR GmbH Peter und Wolfgang Klingauf**  
**Agentur für Presse und Öffentlichkeitsarbeit**  
Von-Rad-Str. 5 f, 86157 Augsburg  
Tel.: +49 (0) 821 / 52 46 93; Fax: +49 (0) 821 / 22 93 96 92  
info@kk-pr.de; www.kk-pr.de



**WEISS Spindeltechnologie GmbH**  
A Siemens Company

Diese mit der Werkzeugschnittstelle SK40 ausgeführte Variante hat eine Leistung von bis zu 18,5 kW, erreicht Drehmomente bis 53 Nm und Drehzahlen bis 18.000 min<sup>-1</sup> .

Die Vorteile der neuen Weiss-Baureihe gegenüber indirekten Spindelantriebslösungen sind vielfältig. So profitieren beispielsweise die Maschinenhersteller von den deutlich kompakteren Abmaßen. Nicht zuletzt dadurch ist der Einbau einfacher und schneller realisierbar. Für Endanwender sind vor allem die höheren Drehzahlen bei verbesserter Drehsteifigkeit und Schwingungsgüte entscheidend. Im Ergebnis lässt sich dadurch ein klares Plus an Produktivität und Bearbeitungsqualität erzielen. Außerdem benötigen die direkt getriebenen Hybrid Spindeln weniger Wartungsaufwand als ihre „indirekte“ Konkurrenz, weil mechanische Übertragungselemente wie Riemen oder Kupplungen entfallen.



**k+k-PR GmbH Peter und Wolfgang Klingauf**  
**Agentur für Presse und Öffentlichkeitsarbeit**  
Von-Rad-Str. 5 f, 86157 Augsburg  
Tel.: +49 (0) 821 / 52 46 93; Fax: +49 (0) 821 / 22 93 96 92  
info@kk-pr.de; www.kk-pr.de



**WEISS Spindeltechnologie GmbH**  
A Siemens Company

*Bildunterschriften:*



*B1*

*Die neu entwickelte, direktgetriebene Hybridspindel in Baugröße 80 erreicht Drehzahlen bis 24.000 min<sup>-1</sup>. Als wirtschaftliche Alternative zu indirekten Spindelantriebslösungen steht sie dem Anwendermarkt in Größe ab sofort zur Verfügung.*